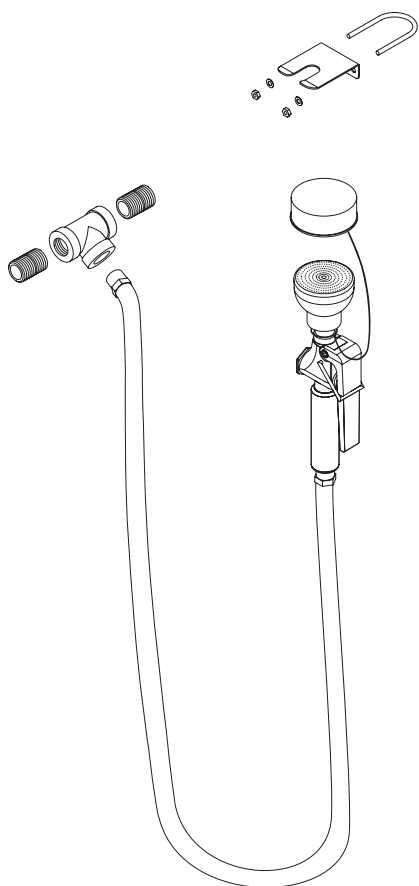


Installation



S19-430EH

Spray Kit for Eyewash Units

Kit de gicleur pour unités de douche oculaire

Kit de rociador para unidades de lavaojos

Table of Contents

Pre-Installation Information	2
Installation (eyewash unit)	3
Installation (combination unit)	4
Installation (Halo™)	4
Assembly of Components and Parts List	5

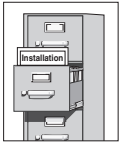
Table des matières

Avant l'installation	6
Installation (unités de douche oculaire)	7
Installation (unités de combiné)	8
Installation (Halo™)	8
Assemblage des composantes et liste des pièces	9

Contenido

Información previa a la instalación	10
Instalación (unidades de lavaojos)	11
Instalación (unidades de combinada)	12
Instalación (Halo™)	12
Armado de los componentes y lista de piezas	13

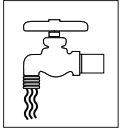
IMPORTANT



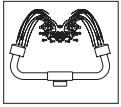
Read this installation manual completely to ensure proper installation, then file it with the owner or maintenance department. Compliance and conformity to drain requirements and other local codes and ordinances is the responsibility of the installer.



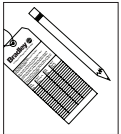
Separate parts from packaging and make sure all parts are accounted for before discarding any packaging material. If any parts are missing, do not begin installation until you obtain the missing parts.



Flush the water supply lines before beginning installation and after installation is complete. Test the unit for leaks and adequate water flow. Main water supply to the eyewash should be "ON" at all times. Provisions shall be made to prevent unauthorized shutoff.



The ANSI Z358.1 standard requires an uninterrupted supply of flushing fluid. Bradley plumbed emergency fixtures require a minimum of 30 PSI (0.21 MPa) flowing pressure. Flushing fluid should be tepid per ANSI Z358.1.



The inspection and testing results of this equipment should be recorded weekly to verify proper operation. This equipment should be inspected annually to ensure compliance with ANSI Z358.1.



Workers who may come in contact with potentially hazardous materials should be trained regarding the placement and proper operation of emergency equipment per ANSI Z358.1.



For questions regarding the operation or installation of this product, visit www.bradleycorp.com or call 800.BRADLEY (800.272.3539).

Product warranties and service parts information may also be found under "Products" on our web site at bradleycorp.com.

Installation for Eyewash Units

NOTICE! Avoid cleaners containing organic solvents, alcohols, and hydrocarbons.
Rinse with water after cleaning.

Supplies Required:

- Pipe sealant
- Hardware to mount wall bracket to wall

- Close the water supply before connecting the hose assembly.
- Apply pipe sealant (supplied by installer) to all male threaded pipe joints.
- Use a strap wrench around the yellow pipes to prevent marring.

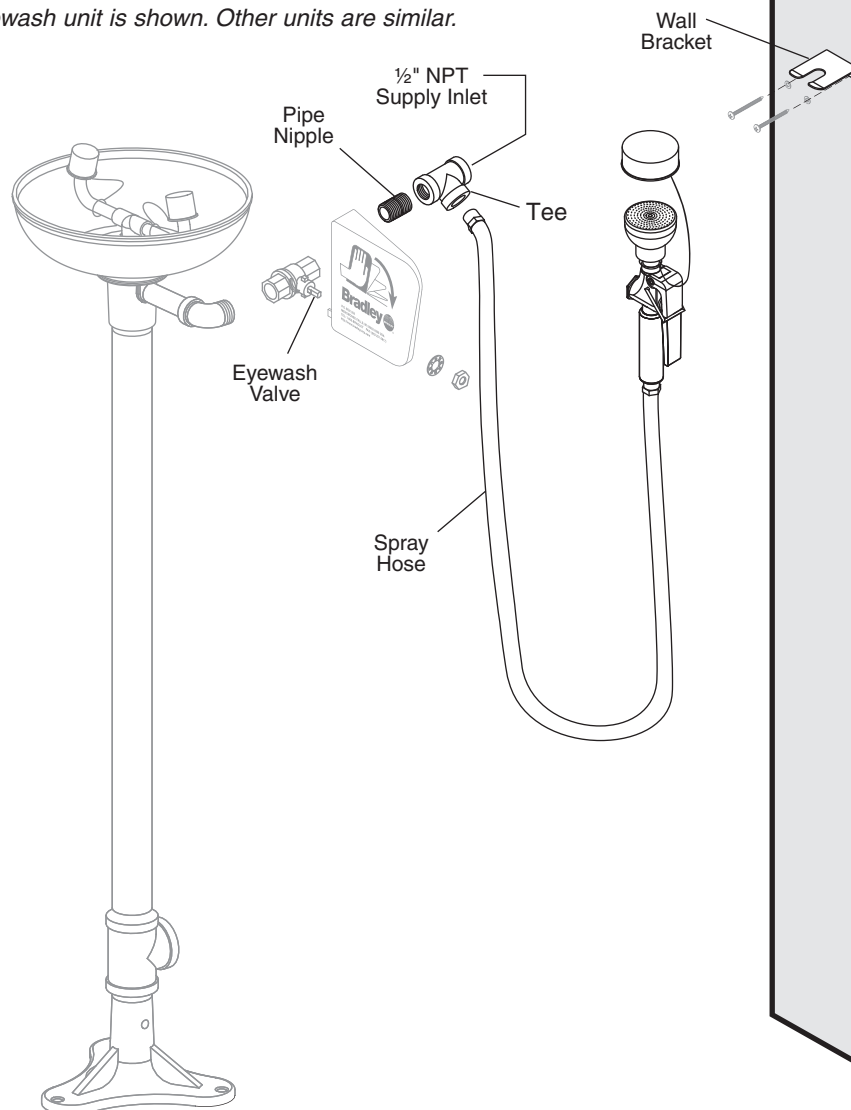
Step 1: Mount the hose and wall bracket

1. Connect the pipe nipple and the pipe tee to the eyewash valve.
2. Mount the wall bracket to the wall with hardware supplied by the installer. Mount in a location unobstructed to the user.

Step 2: Connect the water supply

1. Connect the ½" NPT water supply piping to the pipe tee.
2. Open the water supply line. Test for leaks and adequate water flow.

- Standard eyewash unit is shown. Other units are similar.



Installation for Combination Units

NOTICE! Avoid cleaners containing organic solvents, alcohols, and hydrocarbons.
Rinse with water after cleaning.

Supplies Required:

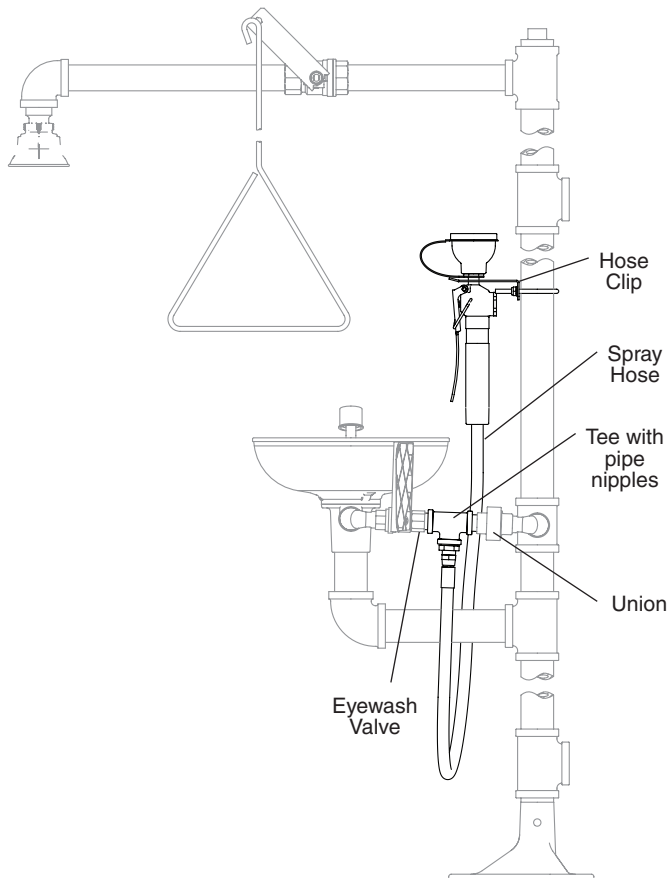
- Pipe sealant
- Hardware to mount wall bracket to wall

- Close the water supply before connecting the hose assembly.
- Apply pipe sealant (supplied by installer) to all male threaded pipe joints.
- Use a strap wrench around the yellow pipes to prevent marring.

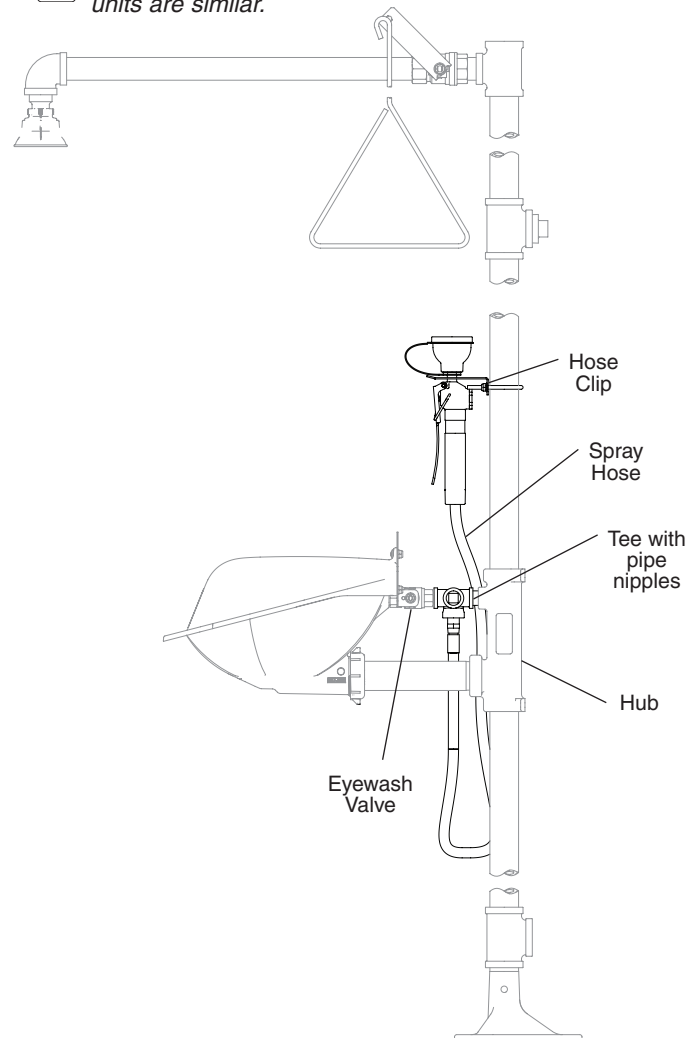
Step 1: Connect the hose and water supply

1. Remove the 3/8" pipe connected to the eyewash valve.
2. Connect one pipe nipple, the pipe tee, and the other pipe nipple (in that order) between the eyewash valve and the union (or hub, for Halo units).
3. Mount the hose clip to the vertical piping using the hardware provided or mount the wall bracket to the wall with hardware supplied by the installer. Mount in a location unobstructed to the user.
4. Open the water supply line. Test for leaks and adequate water flow.

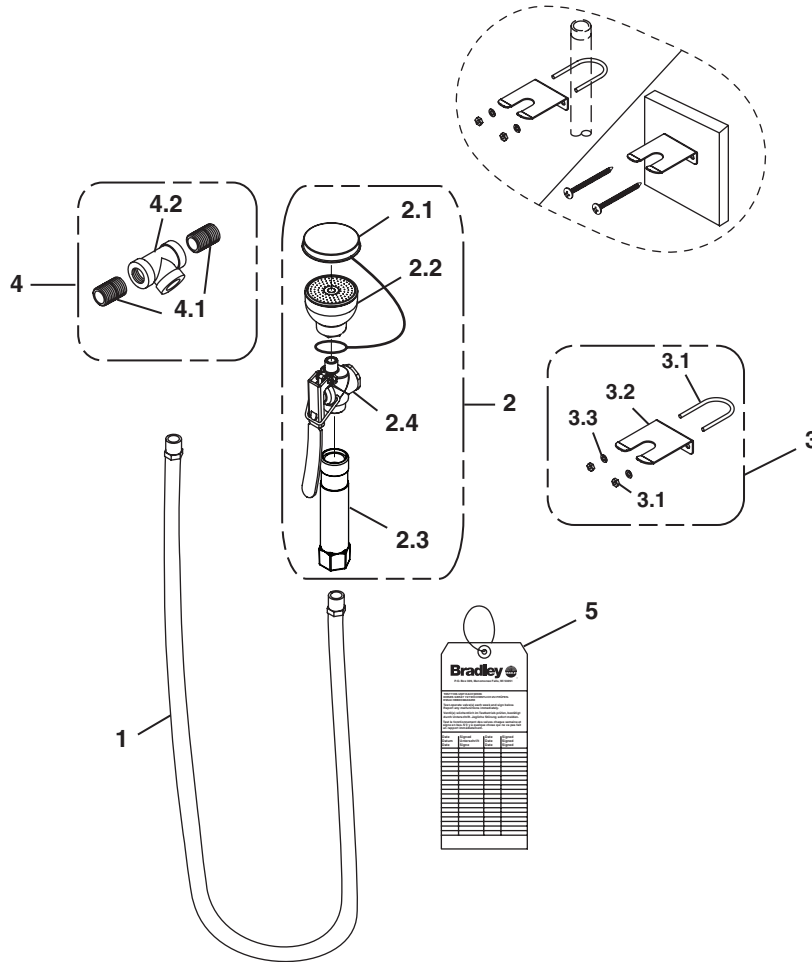
- Standard combination unit is shown. Other units are similar.



- Standard Halo unit is shown. Other units are similar.



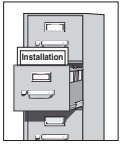
Assembly of Components and Parts List



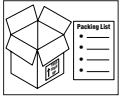
Item	Part No.	Qty.	Description
1	S89-002	1	Yellow Hose 3/8"
2	S39-817	1	Hose Spray Assembly
2.1	S53-063	1	Dust Cover
2.2	S45-2453	1	Service Kit EFW - Black Sprayheads
2.3	128-182	1	Handle
2.4	S27-332	1	Valve, Hose Spray
3	S45-831	1	Hose Holder Fittings

Item	Part No.	Qty.	Description
3.1	269-681	1	U-Bolt with Nuts
3.2	140-601	1	Wall Bracket
3.3	142-002BS	2	Lockwasher
4	S45-896	1	Hose Hook-Up Prepack
4.1	113-006LG	2	Close Nipple
4.2	269-852	1	Reducing Tee
5	204-421	1	Emergency Inspection Tag

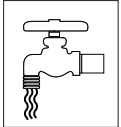
IMPORTANT



Lire ce manuel d'installation dans son intégralité pour garantir une installation appropriée. Une fois celle-ci terminée, classer ce manuel auprès du service à la clientèle ou d'entretien. L'installateur est responsable de la conformité de l'installation aux codes pour des drain et codes et règlements en vigueur.



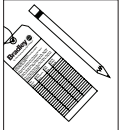
Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses dans l'emballage et qu'il n'en manque aucune avant de jeter l'emballage. Ne commencez pas l'assemblage avant de recevoir les pièces manquantes.



Rincez la conduite d'alimentation avant et après l'installation. Assurez-vous que le débit d'eau est adéquat et qu'il n'y a pas de fuites. L'alimentation principale en eau doit être toujours OUVERTE. On devra prévoir des dispositions pour empêcher tout arrêt non autorisé.



La norme ANSI Z358.1 prévoit une alimentation ininterrompue du liquide de rinçage. Les appareils d'urgence Bradley raccordés au réseau nécessitent une pression d'écoulement d'au moins 30 PSI (0,21 MPa). Selon ANSI Z358.1, le liquide de rinçage doit être tiède.



Inspectez et testez cet équipement une fois par semaine pour en assurer le bon fonctionnement. Notez les dates d'inspection. Ce matériel doit être inspecté une fois par an pour assurer sa conformité à la norme ANSI Z358.1.



Les ouvriers susceptibles d'entrer en contact avec des matières potentiellement dangereuses doivent recevoir une formation sur la mise en place et le bon fonctionnement du matériel d'urgence conformément à la norme ANSI Z358.1.



Pour toute question concernant le fonctionnement ou l'installation de ce produit, consulter le site www.bradleycorp.com ou appeler le 1-800-BRADLEY.

Les garanties de produits figurent sous la rubrique « Informations techniques » sur notre site Internet à www.bradleycorp.com.

Installation pour douche oculaire

AVIS ! Éviter les nettoyants qui contiennent des solvants organiques, de l'alcool et de l'hydrocarbure. Rincer avec de l'eau après le nettoyage.

Equipements nécessaires :

- Enduit d'étanchéité pour tuyau
- Quincaillerie pour le support mural

- Fermez l'alimentation en eau AVANT de relier le boyau.
- Appliquez de la pâte ou du ruban d'étanchéité (non fourni) sur tous les filetages.
- Utilisez des tampons autour des tuyaux pour ne pas les endommager lors du serrage.

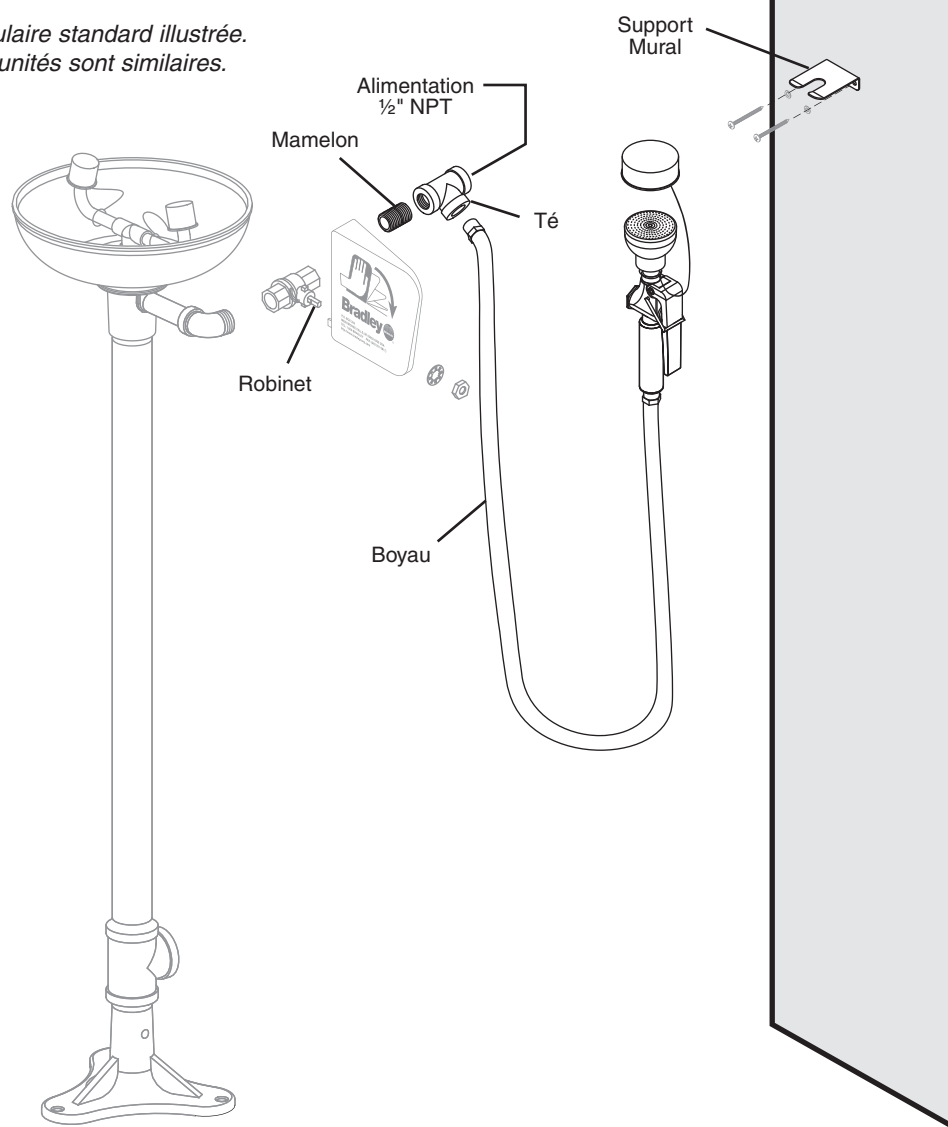
Étape 1 : Installer le boyau

1. Brancher le mamelon et la té à la robinet de douche oculaire.
2. Fixer le support à boyau au mur, avec la quincaillerie (fournie par l'installateur). Montez dans un endroit accessible à l'utilisateur.

Étape 2 : Brancher l'alimentation en eau

1. Brancher l'alimentation en eau de ½" NPT au té de tuyau.
2. Ouvrir l'alimentation en eau. Vérifier s'il y a des fuites et si le débit d'eau est adéquat.

- Douche oculaire standard illustrée. Les autres unités sont similaires.



Installation pour unités de combiné

**AVIS ! Éviter les nettoyants qui contiennent des solvants organiques, de l'alcool et de l'hydrocarbure.
Rincer avec de l'eau après le nettoyage.**

Equipements nécessaires :

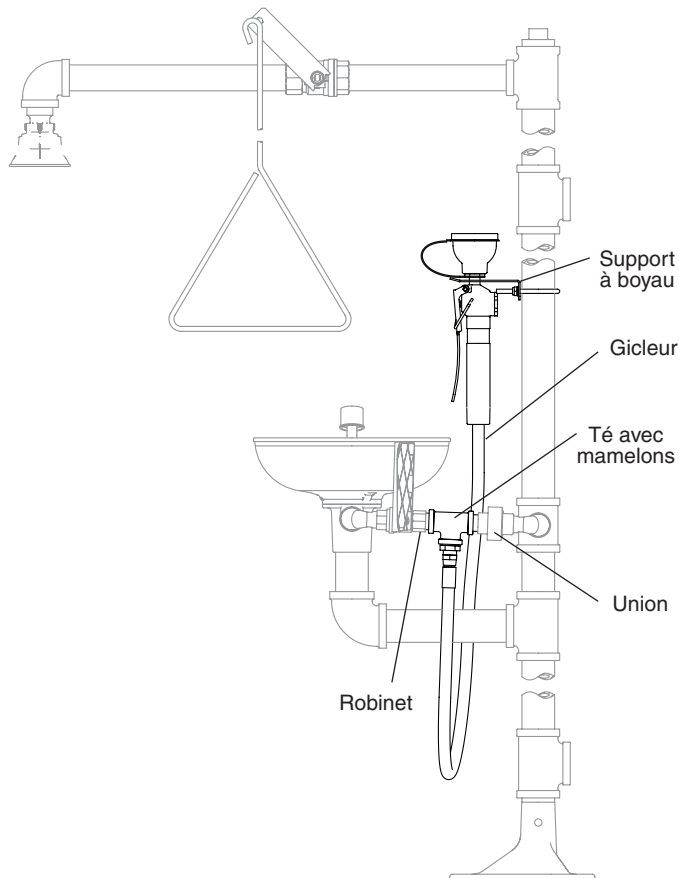
- Enduit d'étanchéité pour tuyau
- Quincaillerie pour le support mural

- Fermez l'alimentation en eau AVANT de relier le boyau.
- Appliquez de la pâte ou du ruban d'étanchéité (non fourni) sur tous les filetages.
- Utilisez des tampons autour des tuyaux pour ne pas les endommager lors du serrage.

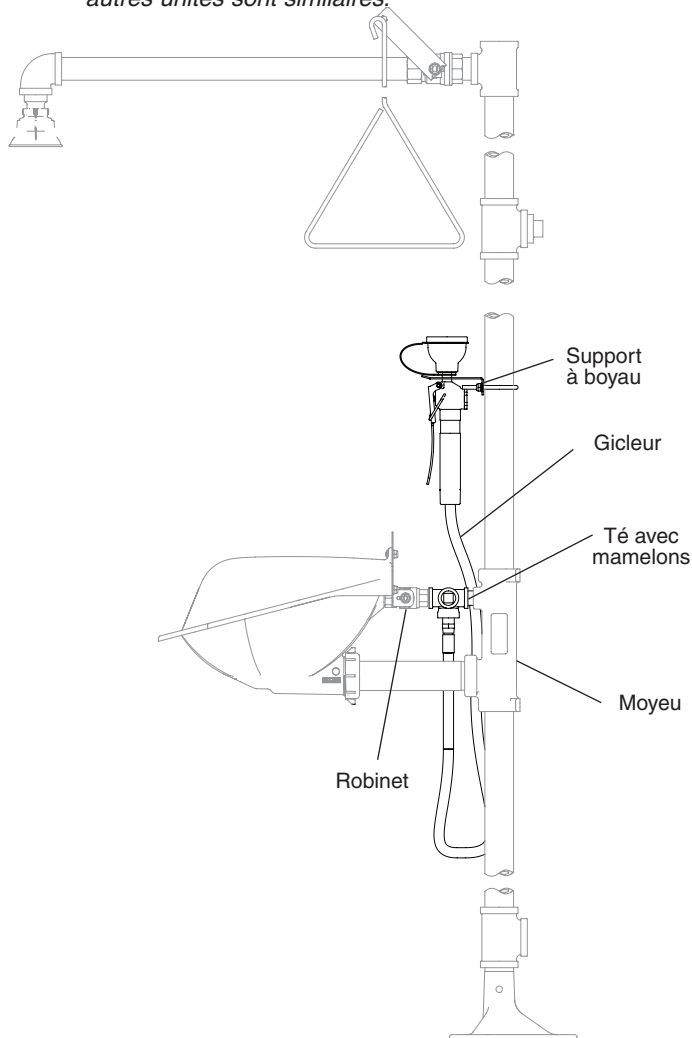
Étape 1 : Brancher le boyau et l'alimentation en eau

1. Enlevez de tuyau de 3/8" reliée à la robinet de douche oculaire.
2. Brancher un mamelon, la pièce en té et l'autre mamelon (dans l'ordre indiqué) entre le robinet et l'union (ou moyeu, pour les unités de Halo).
3. Fixer le support à boyau sur le tuyau vertical (avec la quincaillerie fourni) ou au mur (avec la quincaillerie fournie par l'installateur). Montez dans un endroit accessible à l'utilisateur.
4. Ouvrir l'alimentation en eau. Vérifier s'il y a des fuites et si le débit d'eau est adéquat.

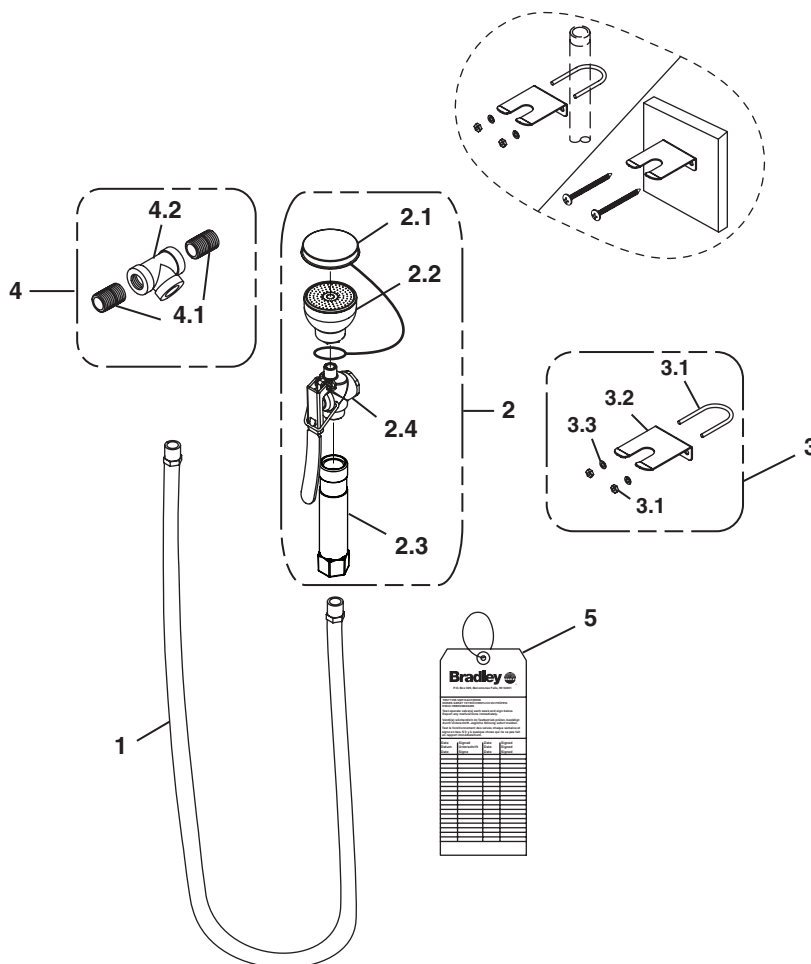
- Unité de combiné standard illustrée. Les autres unités sont similaires.



- Unité de Halo standard illustrée. Les autres unités sont similaires.



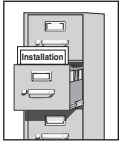
Assemblage des composantes et liste des pièces



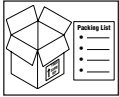
Pièce	Réf.	Qté.	Description
1	S89-002	1	Boyau jaune 3/8"
2	S39-817	1	Assemblage gicleur
2.1	S53-063	1	Bouchon antipoussière
2.2	S45-2453	1	Trousse d'entretien EFW - Diffuseurs noirs
2.3	128-182	1	Manette
2.4	S27-332	1	Robinet
3	S45-831	1	Support à boyau pré-emballé

Pièce	Réf.	Qté.	Description
3.1	269-681	1	Boulon en U avec écrous
3.2	140-601	1	Support mural
3.3	142-002BS	2	Rondelle de blocage
4	S45-896	1	Raccordement à boyau pré-emballé
4.1	113-006LG	2	Mamelon fermé
4.2	269-852	1	Té de réduction
5	204-421	1	Etiquette d'inspection

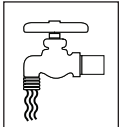
IMPORTANTE



Lea en su totalidad este manual de instalación para garantizar una instalación adecuada. Una vez que termine la instalación, entregue este manual al propietario o al Departamento de Mantenimiento. Es responsabilidad de quien instale el equipo cumplir con los códigos para desagüe y otros códigos y ordenanzas locales.



Separar todas las piezas del material de embalaje y asegurarse que todas las piezas estén incluidas antes de desechar cualquier material de embalaje. Si faltase alguna pieza, no intentar instalar la unidad combinada Bradley hasta obtener las piezas faltantes.



Aclarar el conducto del suministro de agua antes y después de la instalación. Verificar que no haya fugas y que el flujo de agua sea adecuado. El suministro principal de agua a la unidad debe estar siempre en posición "ON" (abierto). Se deben tomar medidas a fin de evitar el corte no autorizado del suministro.



La norma ANSI Z358.1 exige un suministro ininterrumpido de líquido de limpieza. Los equipos de emergencia con tuberías de Bradley requieren una presión de flujo mínima de 0,21 MPa (30 PSI). El líquido de limpieza debe estar tibio en conformidad con la norma ANSI Z358.1.



Este equipo se debe inspeccionar, probar y anotar semanalmente para mantener un funcionamiento adecuado. Se debe revisar este equipo anualmente para asegurarse de que cumpla con la norma ANSI Z358.1.



Los trabajadores que puedan tener contacto con materiales potencialmente peligrosos deben recibir capacitación sobre la ubicación y operación adecuada de los equipos de emergencia en conformidad con la norma ANSI Z358.1.



Para consultas sobre la operación o instalación de este producto, visite www.bradleycorp.com o llame al 1-800-BRADLEY.

Las garantías del producto se pueden encontrar en "Información del producto" o en nuestro sitio Web, www.bradleycorp.com.

Instalación para Lavaojos

¡AVISO! Evite los limpiadores que contengan solventes orgánicos, alcoholes e hidrocarburos.
Enjuague con agua después de limpiar.

Materiales necesarios:

- Sellador de tubería
- Tornillería para soporte de pared

- Cierre del suministro de agua ANTES de conectar la manguera.
- Aplicar sellador de tubería o cinta (suministrados por el instalador) a las juntas de tubería.
- Use a strap wrench around the yellow pipes to prevent marring.

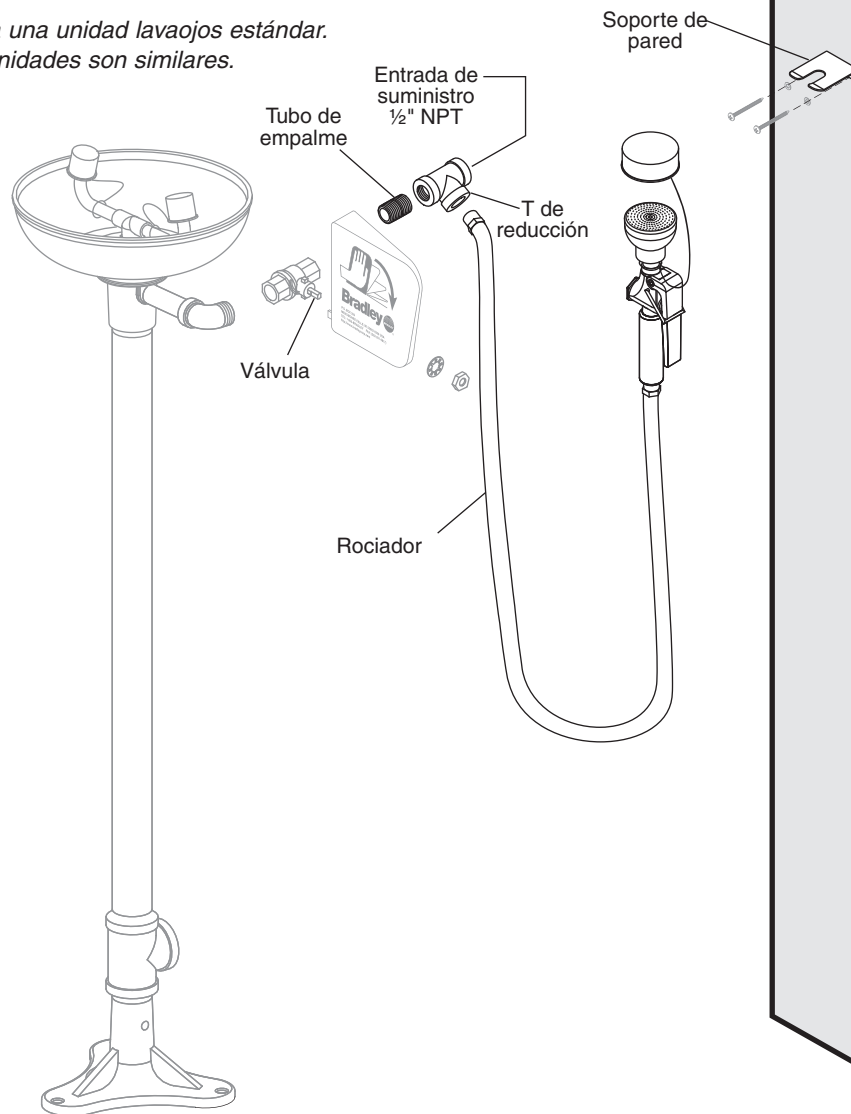
Paso 1: Montaje de la manguera

1. Conecte el empalme y la tubo en T a la válvula.
2. Monte el portamanguera en la pared con un tornillo (suministrado por el instalador). Montar en una ubicación que no tenga obstrucciones para el usuario.

Paso 2: Conexión del suministro de agua

1. Conecte la tubería de suministro de agua de ½" NPT al tubo en T.
2. Abra la línea de suministro de agua. Compruebe que no haya fugas y que el flujo de agua sea el adecuado.

- De muestra una unidad lavaojos estándar.
Las otras unidades son similares.



Instalación para unidad combinada

¡AVISO! Evite los limpiadores que contengan solventes orgánicos, alcoholes e hidrocarburos.
Enjuague con agua después de limpiar.

Materiales necesarios:

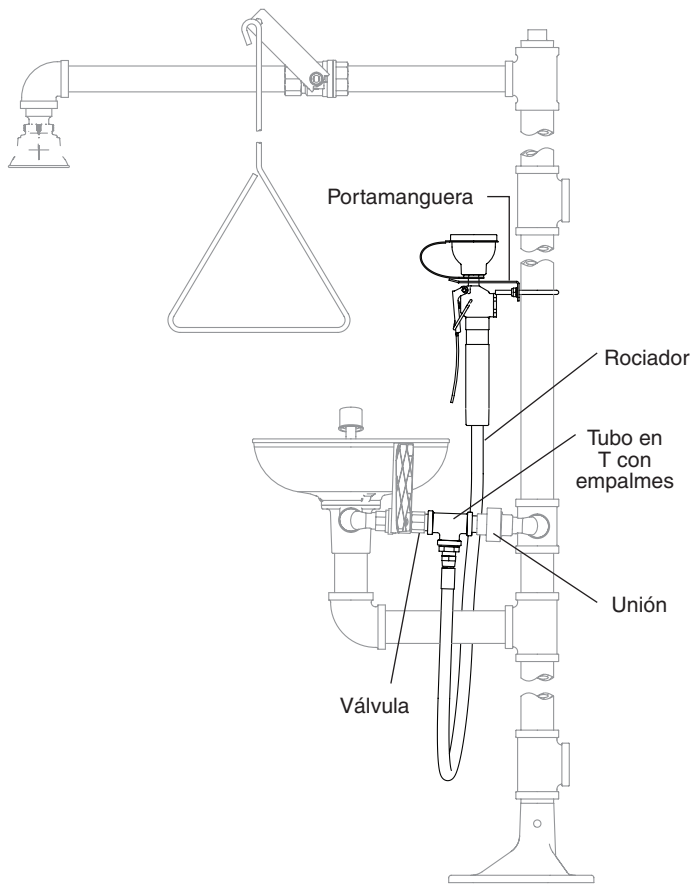
- Sellador de tubería
- Tornillería para soporte de pared

- Cierre del suministro de agua ANTES de conectar la manguera.
- Aplicar sellador de tubería o cinta (suministrados por el instalador) a las juntas de tubería.
- Usar una almohadilla de agarre alrededor de la tubería al apretar para evitar estropearla.

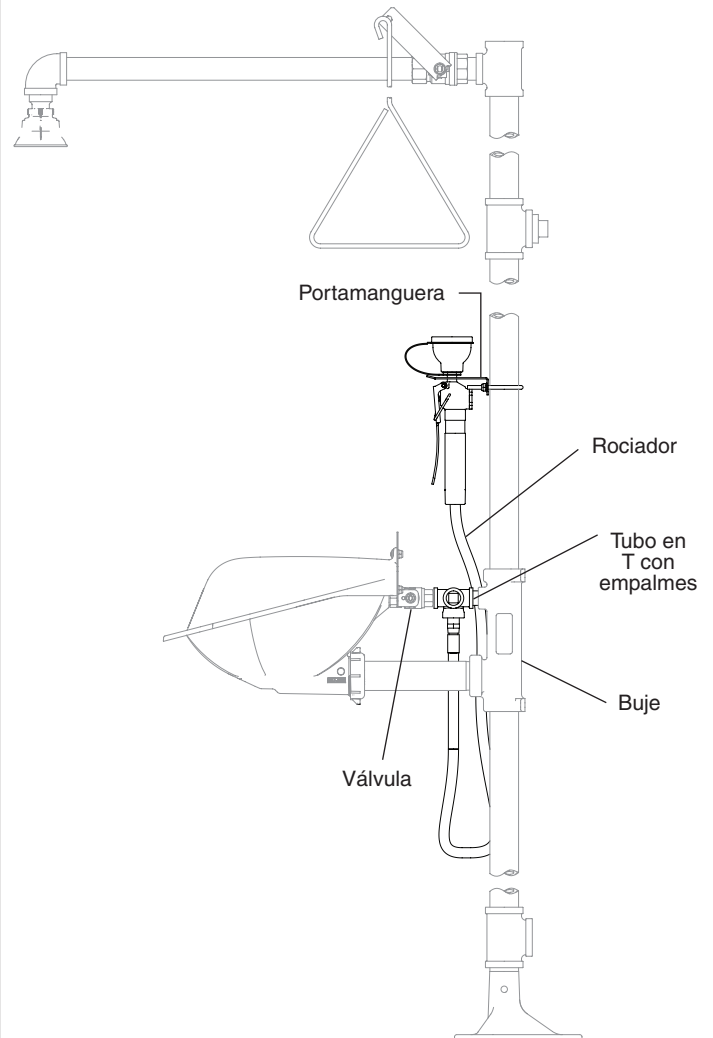
Paso 1: Conexión de la manguera y del suministro de agua

1. Retire de tubo de 3/8" conectado con la válvula del lavajos.
2. Conecte uno empalme, la tubo en T, y el otro empalme (en la orden indicada) entre la válvula del lavajos y la unión (o buje, para las unidades de Halo).
3. Monte el portamanguera a la tubería vertical (usando los sujetadores proporcionado) o en la pared (con un tornillo suministrado por el instalador). Montar en una ubicación que no tenga obstrucciones para el usuario.
4. Abrir las líneas del suministro de agua. Verificar que no haya fugas y que el flujo de agua sea adecuado.

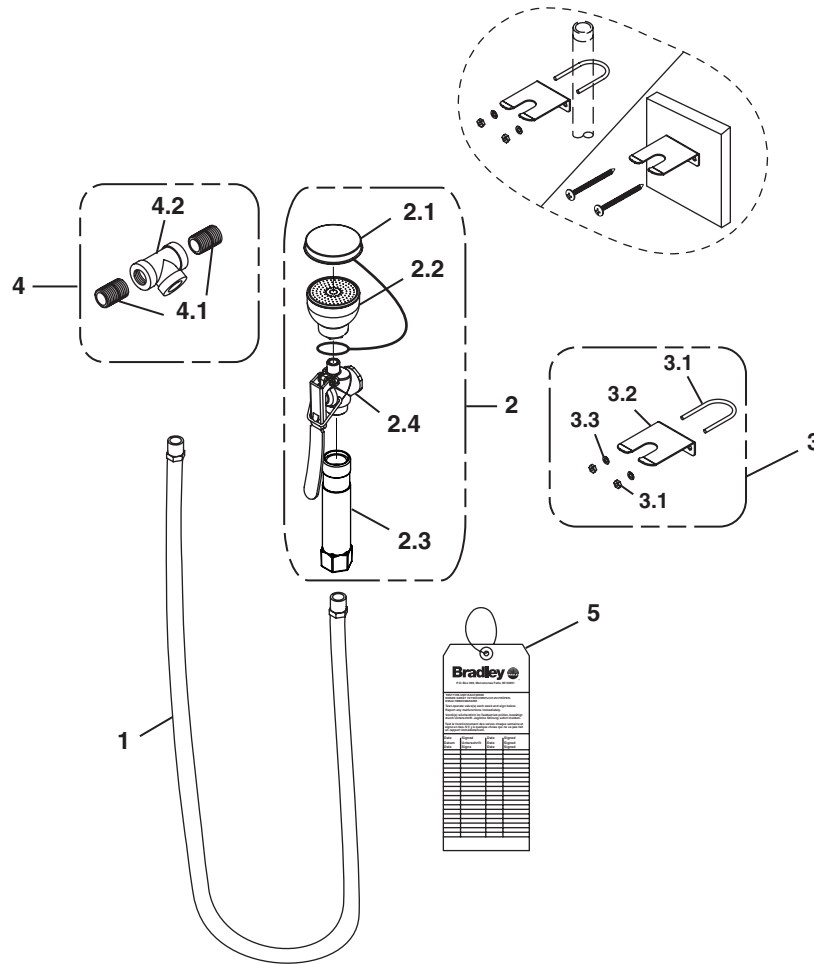
- De muestra una unidad combinada estándar.
Las otras unidades son similares.



- De muestra una unidad Halo estándar.
Las otras unidades son similares.



Armado de los componentes y lista de piezas



Art.	No. de pieza	Ctd.	Descripción
1	S89-002	1	Manguera amarilla 3/8"
2	S39-817	1	Ensamble rociador
2.1	S53-063	1	Tapa guardapolvo
2.2	S45-2453	1	Kit de mantenimiento para lavado de ojos y cara: Boquillas rociadoras negras
2.3	128-182	1	Manija
2.4	S27-332	1	Válvula
3	S45-831	1	Portamanguera preempacada

Art.	No. de pieza	Ctd.	Descripción
3.1	269-681	1	Perno en "U" con tuercas
3.2	140-601	1	Soporte de pared
3.3	142-002BS	2	Arandela de seguridad
4	S45-896	1	Paquete de la manguera
4.1	113-006LG	2	Acoplamiento cerrado
4.2	269-852	1	T de reducción
5	204-421	1	Etiqueta de emergencia